

MANUAL RÁPIDO

AR

CONDICIONADO

Por favor leia o manual de instalação na íntegra antes de instalar o produto.
O trabalho de instalação deverá ser executado em conformidade com as normas de cablagem nacionais e apenas por pessoal autorizado.
Depois de ler este manual de instalação na totalidade, por favor, guarde-o para consultas futuras.

VENTILADOR

Tradução da instrução original
Este manual é uma versão simplificada do manual original.
Obtenha o manual original em www.lg.com.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Cumpra sempre as seguintes precauções para evitar situações de perigo e assegurar o máximo desempenho do seu produto.

⚠ AVISO

Este símbolo indica a possibilidade de morte ou ferimentos graves.

⚠ ATENÇÃO

Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos ou danos materiais.

⚠ AVISO

Instalação

- Não utilize um disjuntor com defeito ou de classificação inferior.
Utilize este aparelho num circuito dedicado.
 - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Para trabalhos elétricos, contacte o concessionário, o vendedor, um electricista qualificado ou o Centro de Serviço Assistência Autorizado.
 - Não desmonte nem faça reparações no produto. Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Ligue sempre o produto à terra.
 - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Instale de forma segura o painel e a tampa da caixa de controlo.
 - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Instale sempre um circuito dedicado e um disjuntor.
 - Cablagem ou instalação inadequadas podem provocar incêndio ou choque elétrico.
- Utilize o disjuntor e o fusível com a classificação correta.
 - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não modifique nem faça extensões no cabo de alimentação.
 - Existe o risco de incêndio ou de choque elétrico.
- Não instale, não remova, nem reinstale o equipamento por si mesmo (cliente).
 - Existe o risco de incêndio, de choque elétrico, de explosão ou de ferimentos.
- Tenha cuidado ao desembalar e instalar este produto.
 - As arestas afiadas podem provocar ferimentos.
- Para a instalação, contacte sempre o concessionário ou o Centro de Serviço de Assistência Autorizado.
 - Existe o risco de incêndio, de choque elétrico, de explosão ou de ferimentos.
- Não instale o produto num local com uma base inapropriada.
 - Isso pode provocar ferimentos, acidentes ou danificar o produto.
- Não deixe o produto funcionar durante muito tempo, quando a humidade for muito alta, ou quando estiver aberta uma porta ou uma janela.
 - A humidade pode condensar e molhar ou danificar o mobiliário.
- Para a reinstalação do produto instalado, contacte sempre o concessionário ou Centro de Serviço de Assistência autorizado.
 - Existe o risco de incêndio, de choque elétrico, de explosão ou de ferimentos.
- Não abra a tampa de manutenção do corpo principal enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
 - Caso contrário, isso pode provocar um choque elétrico.
- Instale uma rede na abertura de sucção de ar do exterior, para assim certificar-se de que os pássaros não entram.
 - Remova objetos estranhos tais como ninhos de pássaros. Caso contrário, isso pode provocar escassez de oxigénio no interior.
- Instale a entrada de ar num local onde o ar poluído não possa ser diretamente sugado.
 - Isso pode provocar vários acidentes, incluindo asfixia, devido à sucção de gases nocivos (por ex. CO, etc.)

- Não instale o equipamento num armazém refrigerado, piscina aquecida ou outros locais onde a temperatura e humidade sejam significativamente diferentes.
 - Existe o risco de choque eléctrico, e avarias.
- Instale o equipamento num ambiente onde o intervalo de temperatura esteja entre -10 °C e +45 °C e a humidade relativa seja inferior a 80 %. Se existir possibilidade de condensação, aqueça ou refresque o ar utilizando um aquecedor de condutas, etc.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não é puxado ou danificado enquanto está em funcionamento.
 - Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Faça as ligações em segurança, de modo a que a força exterior exercida sobre o cabo não seja aplicada aos terminais.
 - Uma ligação e fixação incorretas podem resultar na libertação de calor e provocar um incêndio.
- Utilize os cabos eléctricos designados para ligações ao terminal e ligue-os de forma segura para que não se soltem. (Qualquer falha na correção das ligações pode provocar um incêndio.)
- Ao fazer passar condutas em metal por construções de madeira revestidas com ripas, rede ou chapas metálicas, as condutas devem ser instaladas de modo a não haver contacto eléctrico com as ripas, rede ou chapas metálicas. (As fugas de corrente podem provocar ignição)

Funcionamento

- Se o aparelho estiver encharcado (inundado ou submerso), contacte um Centro de Serviço de Assistência Autorizado.
 - Existe o risco de incêndio ou de choque eléctrico.
- Não toque no circuito dedicado ou disjuntor com as mãos molhadas.
 - Há o risco de choque eléctrico.
- Não armazene nem utilize gás inflamável ou combustíveis perto do produto.
 - Existe o risco de incêndio ou de avaria do produto.
- Se houver uma fuga de gás inflamável, desligue o gás e abra uma janela para ventilar antes de ligar o produto.
 - Não utilize o telefone nem ligue ou desligue interruptores. Há o risco de explosão ou de incêndio.
- Tenha cuidado para que a água não entre no produto.
 - Existe o risco de incêndio, de choque eléctrico, ou de danos no produto.
- Desligue o disjuntor quando efetuar limpeza ou fizer a manutenção do produto.
 - Há o risco de choque eléctrico.
- As condutas exteriores deverão ser inclinadas com declive negativo (1/30 ou superior) na direção da área de exterior a partir da unidade de ventilação, e devidamente isoladas. (A entrada de água da chuva pode provocar fugas de corrente, incêndio ou danos materiais.)
- Deve utilizar luvas quando efetua os trabalhos de instalação. (Existe o risco de ferimentos.)

ATENÇÃO

Instalação

- Não ligue o fio de terra ao caixilho da janela ou à torneira de água.
 - Há o risco de choque eléctrico.
- Não instale o equipamento em locais com muito fumo ou óleo, como uma cozinha ou uma fábrica.
 - Caso contrário, o óleo pode aderir ao filtro ou ao permutador de calor, e provocar problemas.
- Instale o equipamento num local isolado do ar exterior.
 - No caso de instalar o equipamento no exterior da zona isolada, durante o inverno, pode ocorrer condensação no interior do corpo principal. E isso provoca choque ou queda de água condensada.
- Mantenha o produto nivelado quando instala o produto.
 - Para evitar vibrações ou fugas de água.

- São necessárias duas ou mais pessoas para levantar e transportar o produto.
 - Evite ferimentos pessoais.
- Não instale o produto num local onde será diretamente exposto ao ar marítimo (ambiente salino).
 - Isso pode provocar corrosão no produto. A corrosão, principalmente nas aletas do condensador e do evaporador, pode provocar avarias ou desempenho ineficiente.

Funcionamento

- Utilize um pano macio para limpar. Não utilize detergentes agressivos, ceras ou solventes, etc.
 - Caso contrário, pode haver deterioração da cor ou da superfície do produto.
- Limpe o filtro e o permutador de calor regularmente e utilize luvas para a limpeza.
 - O pó acumulado pode provocar deterioração no volume de ar.
- Não utilize o equipamento para fins especiais, como conservar alimentos, objetos de arte, etc. Trata-se de um ar condicionado para o consumidor, não de um sistema de refrigeração de precisão.
 - Existe o risco de incêndio ou de danos materiais.
- Não bloqueie a entrada ou saída do fluxo de ar.
 - Isso pode provocar avaria no produto.
- Não pise nem coloque nada em cima do produto.
 - Existe o risco de ferimentos pessoais e de avaria do produto.

De acordo com a norma IEC 60335-1

Este aparelho não se destina a uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

De acordo com a norma EN 60335-1

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou capacidades mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão e instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção realizada pelo utilizador não deverá ser efetuada por crianças sem supervisão.

ANTES DE INICIAR A OPERAÇÃO

Preparar para a Operação

- 1 Contacte um especialista para a instalação.
- 2 Conecte a ficha de alimentação corretamente.
- 3 Utilize um circuito dedicado.
- 4 Não use uma extensão para o cabo de alimentação.
- 5 Não deve iniciar/parar a operação ao ligar/ desligar o cabo de alimentação.
- 6 Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes de forma a evitar riscos.

Preparar para a Operação

- 1 Contacte um especialista para a instalação.
- 2 Utilize um circuito dedicado.

Utilização

- 1 A exposição ao fluxo de ar direto durante longos períodos de tempo pode ser prejudicial para a sua saúde. Não exponha pessoas, animais ou plantas ao fluxo de ar direto durante um longo período de tempo.
- 2 Devido à possibilidade de falta de oxigénio, ventile a divisão quando utilizar o equipamento juntamente com fogões de sala ou outros aparelhos de aquecimento.
- 3 Não utilize o ar condicionado para fins não especificados (ex: equipamentos de precisão para preservação de alimentos, animais de estimação, plantas, e obras de arte). Essa finalidade de utilização pode danificar os bens.

Limpeza e manutenção

- 1 Não toque nas partes metálicas do equipamento quando remover o filtro. Podem ocorrer danos físicos ao manusear as arestas de metal afiadas.
- 2 Não utilize água para limpar o interior do ventilador. A exposição à água pode destruir o isolamento, e isso provocar possíveis choques elétricos.
- 3 Quando limpar a unidade, certifique-se primeiro de que desligou a corrente e o disjuntor. O ventilador roda a uma grande velocidade quando em funcionamento. Há a possibilidade de ferimentos se a unidade aparelho se ligar acidentalmente durante a limpeza das peças interiores.

Serviço de Assistência

- 1 Para reparação e manutenção, contacte o concessionário de serviços de assistência autorizado.
- 2 O aparelho deve ser desconectado da fonte de energia durante o serviço e ao substituir as peças.

Emissão de Ruído Aéreo

O nível de pressão acústica emitido por este produto é abaixo de 70dB.

** O nível de ruído pode variar dependendo do local.

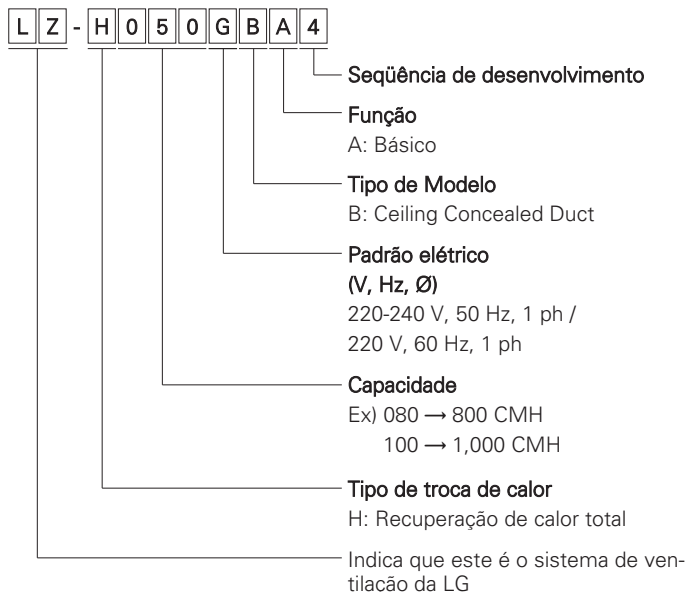
Os valores mencionados são níveis de emissão e não são necessariamente níveis de trabalho seguros.

Embora não exista uma correlação entre os níveis de emissão e exposição, estes não podem ser usados de forma fiável para determinar se são ou não necessárias precauções adicionais.

Os fatores que influenciam o atual nível de exposição da força de trabalho incluem as características da sala de trabalho e as outras fontes de ruído, por exemplo, o número de equipamentos e outros processos adjacentes e a duração de tempo durante a qual o funcionário está exposto ao ruído. De igual forma, o nível de exposição permitido pode variar de país para país.

Esta informação, no entanto, vai permitir ao utilizador do equipamento fazer uma melhor avaliação do perigo e do risco.

PADRÕES PARA MODELO

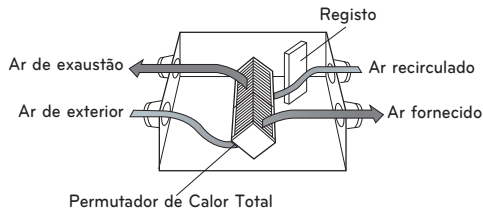


CARACTERÍSTICAS

Ventilação via Permutador de Calor Total

Exaustão do ar de interior via Permutador de Calor Total para o exterior.

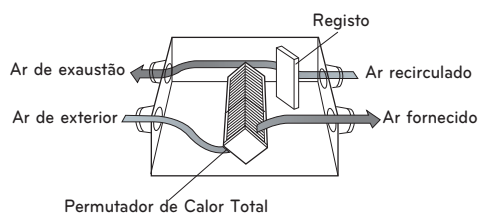
- O calor do ar de exterior permutado é fornecido ao interior. Opera o ventilador no modo Ventilação via Permutador de Calor Total no Verão / Inverno, quando é efetuada a operação de arrefecimento / aquecimento.



Ventilação normal

Exaustão do ar de interior poluído diretamente, sem utilizar a via permutador de calor total.

- Operar o ventilador em ventilação normal na Primavera / Outono, quando o permutador de calor total não é necessário.

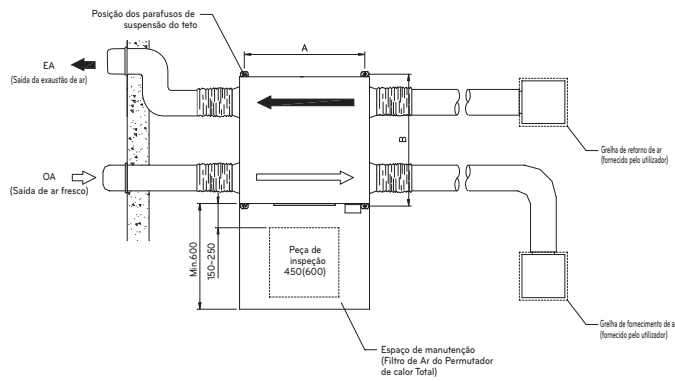


⚠ ATENÇÃO

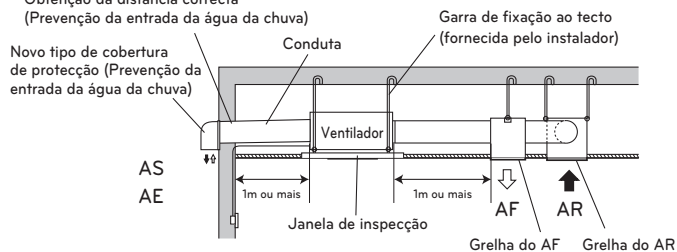
Nos casos de haver um grau elevado de poluição ao ar livre, tal como areia amarela, por favor pausar o ventilador.

INSTALAÇÃO

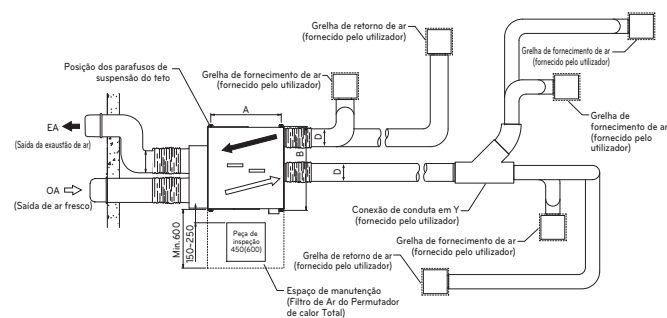
N.º do Modelo.: LZ-H050GBA2 / LZ-H080GBA2 / LZ-H100GBA2
 LZ-H025GBA4 / LZ-H035GBA4 / LZ-H050GBA4
 LZ-H080GBA4 / LZ-H100GBA4
 LZ-H035GBA5 / LZ-H050GBA5
 LZ-H080GBA5 / LZ-H100GBA5



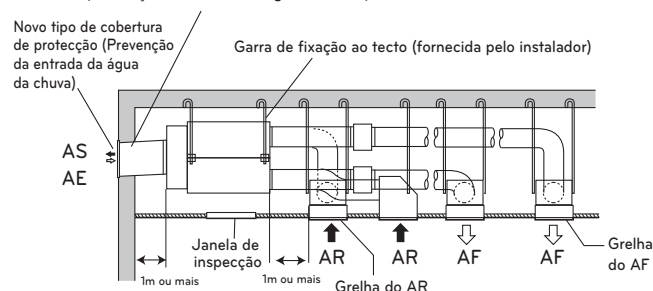
Inclinação da Conduto: Mais de 1/30 (lado da parede)
 Obtenção da distância correcta
 (Prevenção da entrada da água da chuva)



N.º do Modelo.: LZ-H150GBA2 / LZ-H200GBA2
 LZ-H150GBA4 / LZ-H200GBA4
 LZ-H150GBA5 / LZ-H200GBA5



Inclinação da Conduto: Mais de 1/30 (lado da parede)
 Obtenção da distância correcta
 (Prevenção da entrada da água da chuva)

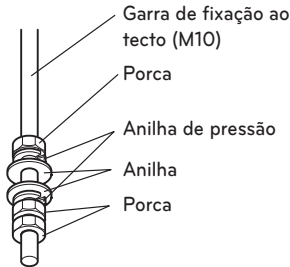


Método para ligação do cabo de alimentação

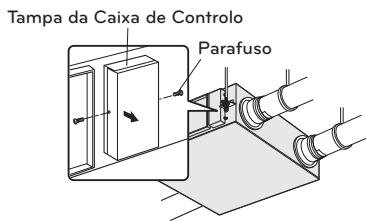
Montagem de anilhas e porcas

Aperte a anilha e a porca normais (mais de 21 mm sobre o diâmetro externo de M10) no parafuso comercial de fixação ao tecto (M10), como se mostra na figura à direita.

- Em relação ao parafuso de fixação ao tecto, opere a menos de 50mm abaixo do suporte de fixação.

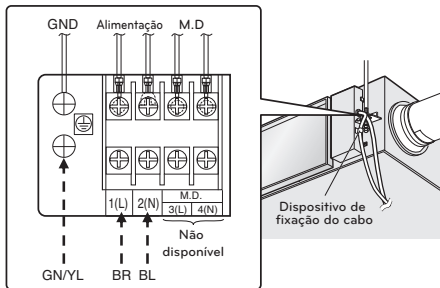


- Desaperte os dois parafusos e depois abra a tampa da caixa de controlo.
 - Ligue os cabos de alimentação principais ao bloco de terminais, de acordo com o esquema eléctrico abaixo.

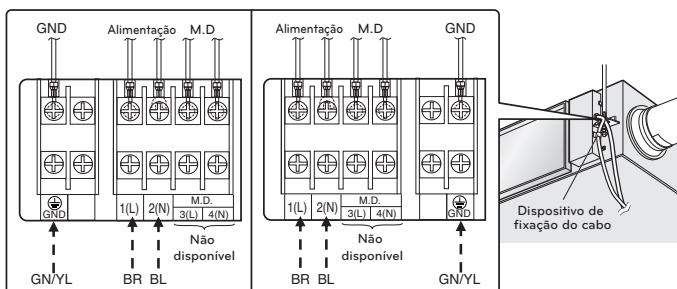


- Depois de fazer passar o cabo de alimentação pelo isolador de passagem, insira-o completamente no bloco de terminais para estabelecer a ligação.
 - Fixe os cabos de alimentação com o dispositivo de fixação.
 - Certifique-se de que os cabos de alimentação não podem ser removidos, ao puxar por estes.

LZ-H050GBA2 / LZ-H080GBA2 / LZ-H100GBA2 / LZ-H150GBA2 / LZ-H200GBA2



LZ-H025GBA4 / LZ-H035GBA4 / LZ-H050GBA4 / LZ-H080GBA4 / LZ-H100GBA4 / LZ-H035GBA5 / LZ-H050GBA5 / LZ-H080GBA5 / LZ-H100GBA5



AVISO

Este aparelho deve ser devidamente ligado à terra.

ATENÇÃO

O cabo de alimentação ligado à unidade deve ser selecionado de acordo com as especificações seguintes.

3 Especificações dos cabos

Especificações dos cabos	Cabo protegido (deve estar em conformidade a norma 60245 IEC 53)
Tamanho	0,75 - 1,25 mm ²
Comprimento	MÁX. 100 m
Especificações de Contacto Externo	Contacto normalmente fechado (tolerância de corrente 10 mA - 0,5 A)

Precauções ao efetuar a ligação dos cabos

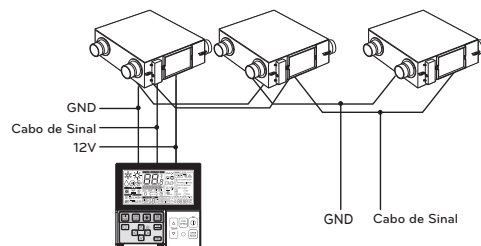
Utilize terminais de pressão de olhal nas ligações ao bloco terminal de alimentação.



LZ-H050GBA2 LZ-H025GBA4 / LZ-H035GBA4 LZ-H050GBA4 LZ-H035GBA5 / LZ-H050GBA5	LZ-H080GBA2 / LZ-H100GBA2 LZ-H150GBA2 / LZ-H200GBA2 LZ-H080GBA4 / LZ-H100GBA4 LZ-H150GBA4 / LZ-H200GBA4 LZ-H080GBA5 / LZ-H100GBA5 LZ-H150GBA5 / LZ-H200GBA5
250V / 5A	250V / 8A

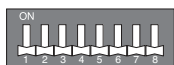
Controlo de Grupo

- Quando instalar mais de 2 unidades de ar condicionado a um controlo remoto com fios, ligue-os como se mostra na figura à direita.
 - Se não é for uma unidade de interior de comunicação de eventos, instale a unidade como secundária.
 - Verifique se existe comunicação de eventos no manual do produto.

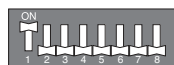


Quando controla varias unidades de interior com a função de comunicação de eventos a partir de um controlo remoto, deve alterar as configurações principal/secundária da unidade de interior.

- Altera o interruptor Principal/Secundário enquanto a alimentação está "DESLIGADO" e depois volte a ligá-la "LIGADO" decorrido 1 minuto.
- Para as unidades do tipo cassete de teto e condutas, altere a configuração da PCI da unidade de interior.



Interruptor #1 DESLIGADO: Principal
(Configuração padrão de fábrica)



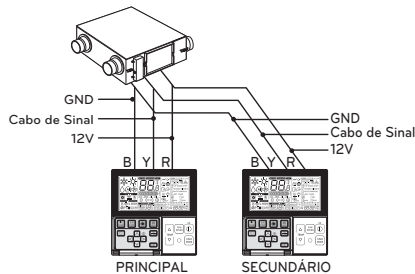
Interruptor #1 LIGADO: Secundário

- Para as unidades de parede ou verticais, altere a configuração principal/secundária com o controlo remoto com fios. (Consulte o manual do controlo remoto sem fios para mais detalhes.)

- * Quando instalar 2 controlos remotos por cabo para uma unidade de interior com comunicação de eventos, terá que proceder à configuração principal/secundário de cada um dos controlos remotos. (Consulte a seleção Principal/Secundário do Controlo Remoto)

Quando controla o grupo, algumas funções, excluindo definições de funcionamento básicas como a velocidade de ventilação mín/méd/máx, bloqueio do controlo remoto e definições horárias, poderão ser limitadas.

- Quando instala mais de 2 controlos remotos com fios num ar condicionado, ligue-os conforme indicado na figura à direita.
 - Ao instalar mais de 2 controlos remotos para um ar condicionado, configure um controlo remoto como principal e os outros como secundários, conforme indicado na figura à direita.
 - Para alguns produtos, não pode controlar o grupo tal como se mostra à direita.
 - Consulte o manual do produto para obter mais detalhes.

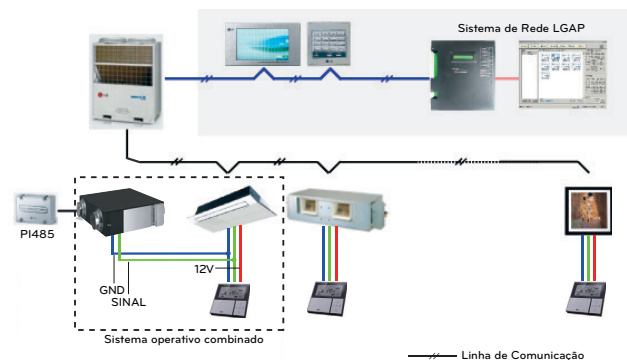


<Quando ligar simultaneamente
2 controlos remotos com fios>

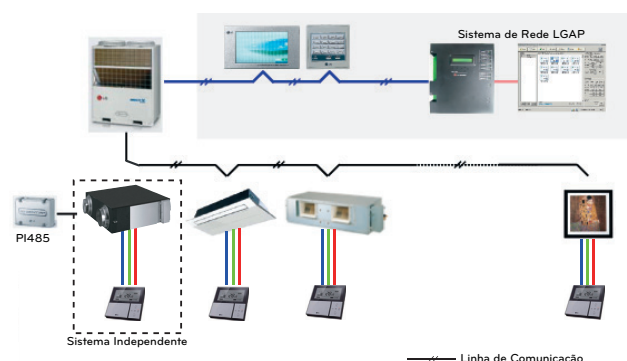
Quando controlar em grupo, configure o controlo remoto com principal/secundário. Consulte a secção de configuração do instalador para mais pormenores acerca da configuração como principal/secundário.

Esta unidade pode ser utilizada como parte de um sistema operativo combinado, juntamente com unidades de interior (Sistemas de ar condicionado tipo Multi-V) ou como um sistema independente para processamento do ar de exterior.

<Sistema operativo combinado com sistema Multi-V
(ligado às unidades de ventilação e unidades de interior padrão num circuito de refrigeração simples)>

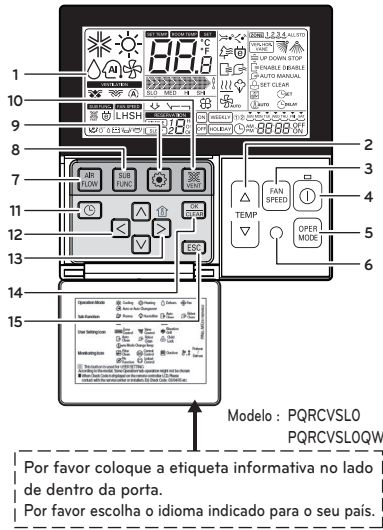


<Independent system
(connected only with a ventilation unit in a single refrigerant circuit)>



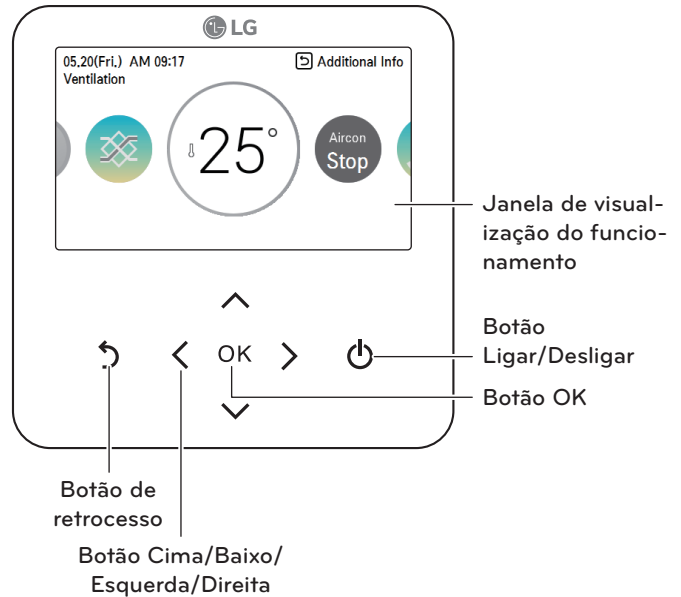
MANUAL DE INSTRUÇÕES (ACESSÓRIO)

LCD do Controlo Remoto



- | | |
|--|---|
| 1 ECRÃ COM INDICAÇÕES DE FUNCIONAMENTO | 9 BOTÃO DE CONFIGURAÇÃO DE FUNÇÃO |
| 2 BOTÃO DE CONFIGURAÇÃO DE TEMPERATURA | 10 BOTÃO DE VENTILAÇÃO |
| 3 BOTÃO DE VELOCIDADE DO VENTILADOR | 11 MARCAÇÃO |
| 4 BOTÃO LIGAR/DESLIGAR | 12 BOTÃO CIMA, BAIXO, ESQUERDA, DIREITA
- Para verificar a temperatura interior, carregue no botão |
| 5 BOTÃO SELEÇÃO DO MODO DE FUNCIONAMENTO | 13 BOTÃO DE TEMPERATURA AMBIENTE |
| 6 RECETOR DO CONTROLO REMOTO SEM FIOS
- Alguns produtos não recebem os sinais sem fios. | 14 BOTÃO CONFIGURAR/CANCELAR |
| 7 BOTÃO DE FLUXO DE AR | 15 BOTÃO SAIR |
| 8 BOTÃO SUB FUNÇÃO | |

* Algumas funções podem não estar operacionais ou visíveis, dependendo do tipo de equipamento.



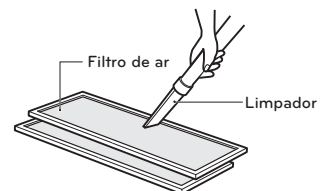
Modelo : PREMTB100

Janela de visualização do funcionamento	Visor de estado de funcionamento e configuração
Botão de retrocesso	Quando se desloca para a etapa anterior a partir da etapa da configuração do menu
Botão Cima/Baixo/Esquerda/Direita	Quando modifica o valor da configuração do menu
Botão de configuração	Quando guarda o valor da configuração do menu
Botão Ligar/Desligar	Quando LIGA/DESLIGA o ar condicionado

* Algumas funções podem não estar operacionais ou visíveis dependendo do tipo de produto. Consulte o controlo remoto a fim de conhecer detalhadamente as funções.

Método para limpar e Substituir cada Peça

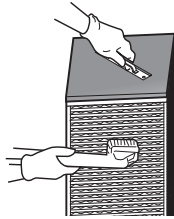
- Limpeza do filtro de ar
Limpe uma vez a cada 6 meses.
 - Limpe o pó do filtro de ar com um aspirador ou lave-o com água. (Se a sujidade for muita, lave com detergente neutro e água morna)
 - Depois de lavar com água, seque bem à sombra. (Para secar o filtro de ar, não o exponha à luz direta do sol ou ao calor da chama)
 - Se o filtro de ar estiver danificado, adquira outro num centro de serviços de assistência ou num agente profissional.



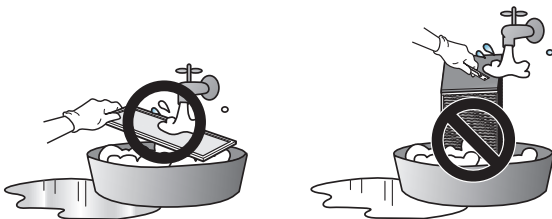
2 Limpeza do Permutador de Calor Total

Aspire as poeiras que aderiram à superfície do permutador de calor total com um líquido de limpeza.

- Utilize o limpador que acompanha a escova no seu bocal, e utilize uma escova macia.
- As despesas serão consideradas quando contacta o centro de serviço mesmo dentro dos 2 anos após a data de compra.



- Não use um bocal rígido com o aspirador. (Caso contrário, a superfície do permutador de calor total pode ser danificado.)



Filtro de ar

Permutador de Calor Total

- Nunca lave o permutador de calor total com água.
- Considere efetuar a substituição passados dois anos a partir da data da compra.
- Por favor entra em contacto com o Centro de Serviço de Assistência no período dentro dos 2 anos a partir da data de compra.
- Para a instalação, contacte sempre o concessionário ou o Centro de Serviço de Assistência Autorizado.

O material isolante da linha de fornecimento deve possuir, pelo menos, uma espessura idêntica à da bainha de borracha normal. (designação do código 60245 IEC 53)

Área mínima de secção transversal dos condutores

Classificação de corrente do aparelho A	Área de secção transversal nominal mm ²
	Cabo metalizado ^a
>0,2 e ≤0,2	0,5 ^a
>3 e ≤6	0,75
>6 e ≤10	1,0

* ^a Estes cabos podem, apenas, ser utilizados se o seu comprimento não exceder os 2 m entre o ponto onde o cabo ou o guarda cabo entra no aparelho e na entrada da ficha.

NOTA: Para os cabos de alimentação fornecidos com aparelhos de várias fases, a área de secção transversal nominal dos condutores é baseada na área máxima de secção transversal dos condutores por fase, no ponto de ligação do cabo de alimentação para os terminais do aparelho.

